

Официален вестник

на Европейския съюз

C 122



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

9 април 2018 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2018/C 122/01	Решение на Съвета от 8 март 2018 година относно назначаването на изпълнителния директор на Европол	1
2018/C 122/02	Известие на вниманието на лицето и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/551 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Кореиската народнодемократична република	3
2018/C 122/03	Известие на вниманието на субекта на данни, спрямо който се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Кореиската народнодемократична република	4

Европейска комисия

2018/C 122/04	Обменен курс на еврото	5
---------------	------------------------------	---

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2018/C 122/05	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8805 — Panalpina/DFG/PA NL Perishables) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	6
2018/C 122/06	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8824 — Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 8 март 2018 година

относно назначаването на изпълнителния директор на Европол

(2018/C 122/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 54 от него,

като действа в качеството на орган с правомощия да назначава изпълнителния директор и заместник изпълнителните директори на Европол,

като има предвид, че:

- (1) Мандатът на настоящия изпълнителен директор на Европол беше удължен до 1 май 2018 г. в съответствие с член 73, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/794. Поради това е необходимо да бъде назначен нов изпълнителен директор на Европол.
- (2) С решението на управителния съвет на Европол от 1 май 2017 г. се въвеждат правилата за подбор, удължаване на мандата и отстраняване от длъжност на изпълнителния директор и на заместник изпълнителните директори на Европол.
- (3) Работното място се считаше за свободно от 30 юли 2017 г., девет месеца преди края на мандата на настоящия изпълнителен директор на Европол, в съответствие с член 3, параграф 1, буква а) от решението на управителния съвет на Европол от 1 май 2017 г. На 23 май 2017 г. ⁽²⁾ в Официален вестник на Европейския съюз беше публикувана обява за свободно място за поста изпълнителен директор на Европол.
- (4) В съответствие с член 54, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/794 списъкът с подходящи кандидати се съставя от комисия за подбор („комисията за подбор“), която е създадена от управителния съвет. На 19 септември 2017 г. комисията за подбор представи надлежно мотивиран доклад.
- (5) Въз основа на доклада на комисията за подбор и в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 и решението на управителния съвет от 1 май 2017 г., управителният съвет представи на 3 октомври 2017 г. мотивирано становище относно назначаването на изпълнителния директор на Европол, в което предложи на Съвета списък с трима подходящи за поста кандидати.
- (6) На 18 декември 2017 г. Съветът избра г-жа Катрин ДЕ БОЛ от Белгия за следващия изпълнителен директор на Европол и уведоми компетентната комисия на Европейския парламент относно избора ѝ за целите на член 54, параграф 2, четвърта алинея от Регламент (ЕС) 2016/794.

⁽¹⁾ ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53.

⁽²⁾ ОВ C 162 A, 23.5.2017 г., стр. 1.

- (7) На 29 януари 2018 г. избраният кандидат се яви пред Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи („комисията LIBE“) на Европейския парламент, а на 1 март 2018 г. комисията LIBE представи становището си в съответствие с член 54, параграф 2, четвърта алинея от Регламент (ЕС) 2016/794,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-жа Катрин ДЕ БОЛ се назначава за изпълнителен директор на Европол, за периода считано от 2 май 2018 г. до 1 май 2022 г., степен AD 15.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 март 2018 година.

За Съвета
Председател
В. РАДЕВ

Известие на вниманието на лицето и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/551 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

(2018/C 122/02)

Следната информация се предоставя на вниманието на лицето и образуванията, изброени в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета⁽¹⁾, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/551 на Съвета⁽²⁾, и в приложение XIII към Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета⁽⁴⁾ относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република.

На 30 март 2018 г. Съветът за сигурност на ООН взе решение за включването на едно лице и 21 образувания в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат мерките, наложени с Резолюция 1718 (2006) на Съвета за сигурност на ООН.

Засегнатите могат по всяко време да подадат до Комитета към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006), искане за преразглеждане на решенията за включването им в списъка на ООН, придружено от съпътстваща документация. Искането следва да се изпрати на следния адрес:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

За повече информация вж.: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Във връзка с решението на ООН Съветът на Европейския съюз взе решение лицето и образуванията, които бяха посочени от Съвета за сигурност на ООН, да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 и в приложение XIII към Регламент (ЕС) 2017/1509, относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република. Основанията за включването на тези лица и образувания са посочени в съответните вписвания в тези приложения.

На засегнатите лице и образувания се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение I към Регламент (ЕС) 2017/1509, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 35 от регламента).

Засегнатите лице и образувания могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C - Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

На засегнатите лице и образувания се обръща също така внимание, че могат да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

⁽²⁾ ОВ L 91, 9.4.2018 г., стр. 16.

⁽³⁾ ОВ L 224, 31.8.2017 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 91, 9.4.2018 г., стр. 2.

Известие на вниманието на субекта на данни, спрямо който се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

(2018/C 122/03)

На вниманието на субекта на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾:

Правното основание за извършвания процес на обработка на данни е Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета ⁽²⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548 на Съвета ⁽³⁾.

Администраторът на обработката на данни е Съветът на Европейския съюз, който се представлява от генералния директор на ГД С „Външни работи, разширяване и гражданска защита“ на Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложено да извърши обработката на данните, е Отдел 1С, с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Целта на процеса на обработка на данни е съставянето и актуализирането на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1509, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/548.

Субектът на данни е физическото лице, което отговаря на критериите за включване в списъка, определени в посочения регламент.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всички други данни, свързани с тях.

Събраните лични данни могат да се предоставят при необходимост на Европейската служба за външна дейност и на Комисията.

Без да се засягат ограниченията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и г) от Регламент (ЕО) № 45/2001, на исканията за получаване на достъп, както и на тези за извършване на поправка или на възраженията се дава отговор в съответствие с раздел 5 от Решение 2004/644/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾.

Личните данни се съхраняват пет години след датата на заличаване на субекта на данните от списъка на лицата, спрямо които се прилага мярка за замразяване на активи, или след като срокът на мярката е изтекъл, или за периода на съдебния процес, в случай че е даден ход на съдебен процес.

Субектът на данни може да сезира Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 224, 31.8.2017 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 91, 9.4.2018 г., стр. 2.

⁽⁴⁾ ОВ L 296, 21.9.2004 г., стр. 16.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

6 април 2018 година

(2018/C 122/04)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,2234	CAD	канадски долар	1,5650
JPY	японска йена	131,32	HKD	хонконгски долар	9,6014
DKK	датска крона	7,4474	NZD	новозеландски долар	1,6884
GBP	лира стерлинг	0,87295	SGD	сингапурски долар	1,6138
SEK	шведска крона	10,2983	KRW	южнокорейски вон	1 310,95
CHF	швейцарски франк	1,1798	ZAR	южноафрикански ранд	14,7757
ISK	исландска крона	121,30	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7138
NOK	норвежка крона	9,5860	HRK	хърватска куна	7,4240
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 850,50
CZK	чешка крона	25,339	MYR	малайзийски рингит	4,7363
HUF	унгарски форинт	312,56	PHP	филипинско песо	63,690
PLN	полска злота	4,1983	RUB	руска рубла	70,8270
RON	румънска лея	4,6636	THB	тайландски бат	38,280
TRY	турска лира	4,9644	BRL	бразилски реал	4,1111
AUD	австралийски долар	1,5934	MXN	мексиканско песо	22,3317
			INR	индийска рупия	79,4810

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8805 — Panalpina/DFG/PA NL Perishables)**Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 122/05)

1. На 3 април 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Panalpina Welttransport (Holding) AG („Panalpina“, Швейцария),
- Dutch Flower Group B.V. („DFG“, Нидерландия).

Panalpina и DFG придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над холандската дейност с нетрайни потребителски стоки на Panalpina („PA NL Perishables“).

Концентрацията се извършва посредством покупка на активи.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- За Panalpina: спедиторски услуги и допълнителни услуги, като например логистика,
- за DFG: световна търговия със свежи отрязани цветя и растения.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8805 — Panalpina/DFG/PA NL Perishables

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8824 — Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV)
Дело кандидат за опростена процедура
(текст от значение за ЕИП)
(2018/C 122/06)

1. На 3 април 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Mitsui Rail Capital Europe GmbH („MRCE“, Германия), принадлежащо на група Mitsui (Япония),
- Siemens Nederland NV („Siemens“, Нидерландия), принадлежащо на Siemens (Германия).

MRCE и Siemens придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над работилницата за поддръжка на локомотиви в района на пристанището в Ротердам.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие MRCE: оперативен лизинг на подвижния състав, закупуване и финансиране на локомотиви,
- за предприятие Siemens: осъществява основна дейност в следните подразделения: електроенергия и газ, услуги за производство на електроенергия, енергийно управление, технологии за изграждане, мобилност, цифрови продукти, преработвателна промишленост и задвижване, Siemens Healthineers и Siemens Gamesa Renewable Energy.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8824 — Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG